

An die Anwohnerinnen und Anwohner Waldrain-/ Krähenbergstrasse und Meisenweg

### Anwohnerinformation

#### **Objekt Sanierung Bushaltestelle Waldrain / Umgestaltung Kreuzung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Am Montag, 24. Juni 2024 beginnen die Bauarbeiten zu dem Projekt Sanierung Bushaltestelle Waldrain / Umgestaltung Kreuzung. Im Zusammenhang mit der Einführung der neuen Buslinie 9 wurden im Jahr 2020 Anpassungen an der Verkehrsorganisation im Quartier Linde vorgenommen. Die Umsetzung der Verkehrsmassnahmen auf dem Knoten Waldrainstrasse-Krähenbergstrasse-Meisenweg erfolgte jedoch nur «provisorisch», d.h. ohne die bauliche Flankierung. Die Massnahmen sollen nun definitiv baulich umgesetzt werden. Gleichzeitig sollen die Verkehrsbeziehungen mit gestalterischen Massnahmen auf dem Knoten verdeutlicht und so die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmenden gestärkt werden.

Die Bauarbeiten werden in drei Bauetappen durch die Firma Stettler AG Biel Studen ausgeführt. Der **Baustart** erfolgt mit der **Etappe 1** an der Bushaltestelle Waldrain stadteinwärts im Kreuzungsbereich. Der Bus wird weiterhin die gewohnte Route über die Waldrainstrasse fahren. Die **Etappe 2** wird vor der Liegenschaft Waldrainstrasse 14 / 16 realisiert. Für die Etappe 2 wird eine Strassensperrung vom 12.08.2024 bis 08.09.2024 notwendig. Während dieser Zeit wird der Bus über die Route Meisenweg - Dählenweg - Schule Linde – Lindenweg Meisenweg umgeleitet.

Die **Etappe 3** (ab dem 09.09.2024) wird im Bereich der Liegenschaft Meisenweg 2 (vor dem Blumenladen) realisiert. Zu diesem Zeitpunkt fährt der Bus wieder durch die Waldrainstrasse seine gewohnte Route.

Behinderungen und Lärm sind nicht zu vermeiden. Gemeinsam mit der beauftragten Unternehmung sind wir bestrebt, die Beeinträchtigungen für Sie möglichst gering zu halten. Bitte beachten Sie, dass wir für Schäden infolge Missachtung von Anweisungen und Signalisationen nicht haftbar gemacht werden können. Wir empfehlen Ihnen deshalb, diese zu respektieren bzw. einzuhalten.

In Folge dieser Bauarbeiten können Verkehrsbehinderungen nicht vermieden werden. Für die Unannehmlichkeiten und Behinderungen bitten wir um Entschuldigung und danken für Ihr Verständnis.

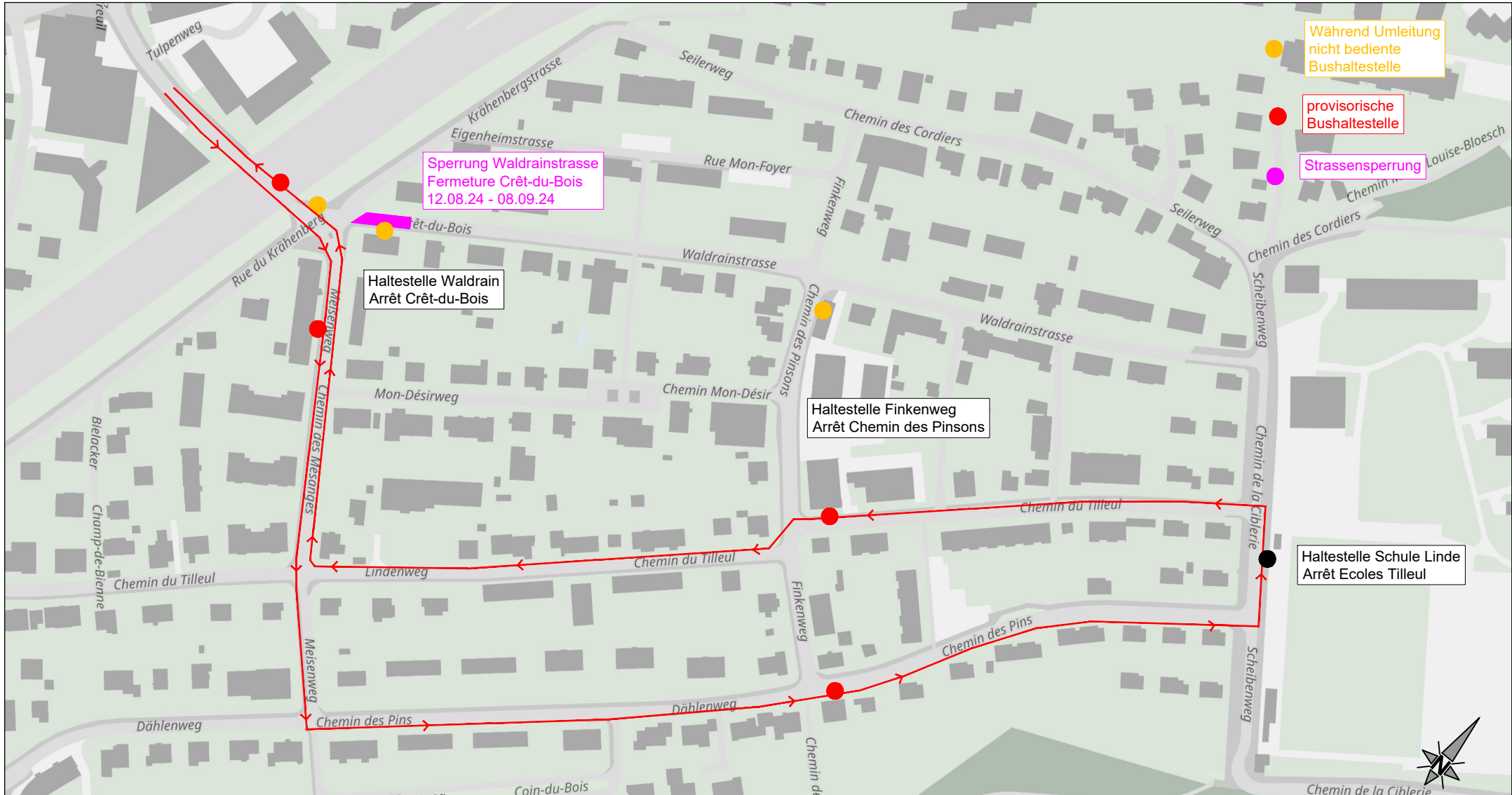
#### **Ansprechpersonen**

- Vertreterin der Bauherrschaft: Abteilung Infrastruktur/Tiefbau Stadt Biel  
Herr Peter Langer: Tel. direkt: 032 326 16 44, Tel. Sekretariat: 032 326 16 51

Während den Bauarbeiten wird die Baustelle für Fussgänger passierbar sein. Ebenfalls wird der Zugang zu Ihrer Liegenschaft durchgehend gewährleistet.

Freundliche Grüsse

Infrastruktur-Tiefbau  
Peter Langer, Projektleiter Tiefbau Neubau



Direktion Bau, Energie und Umwelt  
Abteilung Infrastruktur · Tiefbau

Zentralstrasse 49 · 2501 Biel  
T: 032 326 16 51 · F: 032 326 16 94  
tiefbau@biel-bienne.ch  
www.biel-bienne.ch

Datum 18.06.2024

Gez. dw

Aux riveraines et riverains de la Crêt-du-Bois - Rue du Krähenberg- Chemin des Mésanges

### **Information aux riveraines et riverains**

#### **Objet Rénovation de l'arrêt de bus Crêt-du-Bois / Réaménagement du carrefour**

Mesdames, Messieurs,

Les travaux de construction relatives au projet de rénovation de l'arrêt de bus Crêt-du-Bois / réaménagement du carrefour débuteront le lundi 24 juin 2024. En lien avec l'introduction de la nouvelle ligne de bus 9, des adaptations de l'organisation du trafic dans le quartier des Tilleuls ont été effectuées en 2020. La mise en œuvre des mesures de circulation au niveau du carrefour Crêt-du-Bois - Rue du Krähenberg- Chemin des Mésanges n'a toutefois été réalisée que de manière "provisoire", c'est-à-dire sans l'accompagnement de la construction. Les mesures doivent maintenant être mises en œuvre de manière définitive. Parallèlement, les relations de trafic doivent être clarifiées par des mesures d'aménagement du carrefour et la sécurité de tous les usagers de la route doit ainsi être renforcée.

Les travaux de construction seront réalisés en trois étapes par l'entreprise Stettler AG Biel Studen. Les travaux débuteront par l'étape 1 à l'arrêt de bus Crêt-du-Bois en direction du centre-ville, au niveau du carrefour. Le bus continuera à emprunter l'itinéraire habituel par la Crêt-du-Bois. L'étape 2 sera réalisée devant l'immeuble Crêt-du-Bois 14 / 16. Pour l'étape 2, une fermeture de la route sera nécessaire du 12.08.2024 au 08.09.2024. Pendant cette période, le bus sera dévié par l'itinéraire Chemin des Mésanges - Chemin des Pins - École des Tilleuls - Chemin du Tilleul - Chemin des Mésanges.

L'étape 3 (à partir du 09.09.2024) sera réalisée dans le secteur de l'immeuble Chemin des Mésanges 2 (devant le fleuriste).  
À ce moment-là, le bus empruntera à nouveau son itinéraire habituel par la Crêt-du-Bois.

Les perturbations et le bruit sont inévitables. En collaboration avec l'entreprise mandatée, nous nous efforçons de réduire au maximum les perturbations pour vous. Nous attirons votre attention sur le fait que nous ne pouvons pas être tenus responsables des dommages résultant du non-respect des instructions et de la signalisation. Nous vous recommandons donc de les respecter et de vous y conformer. Suite à ces travaux, des perturbations du trafic ne peuvent pas être évitées. Nous vous prions de nous excuser pour ces désagréments et gênes et vous remercions de votre compréhension.

#### Personnes de contact

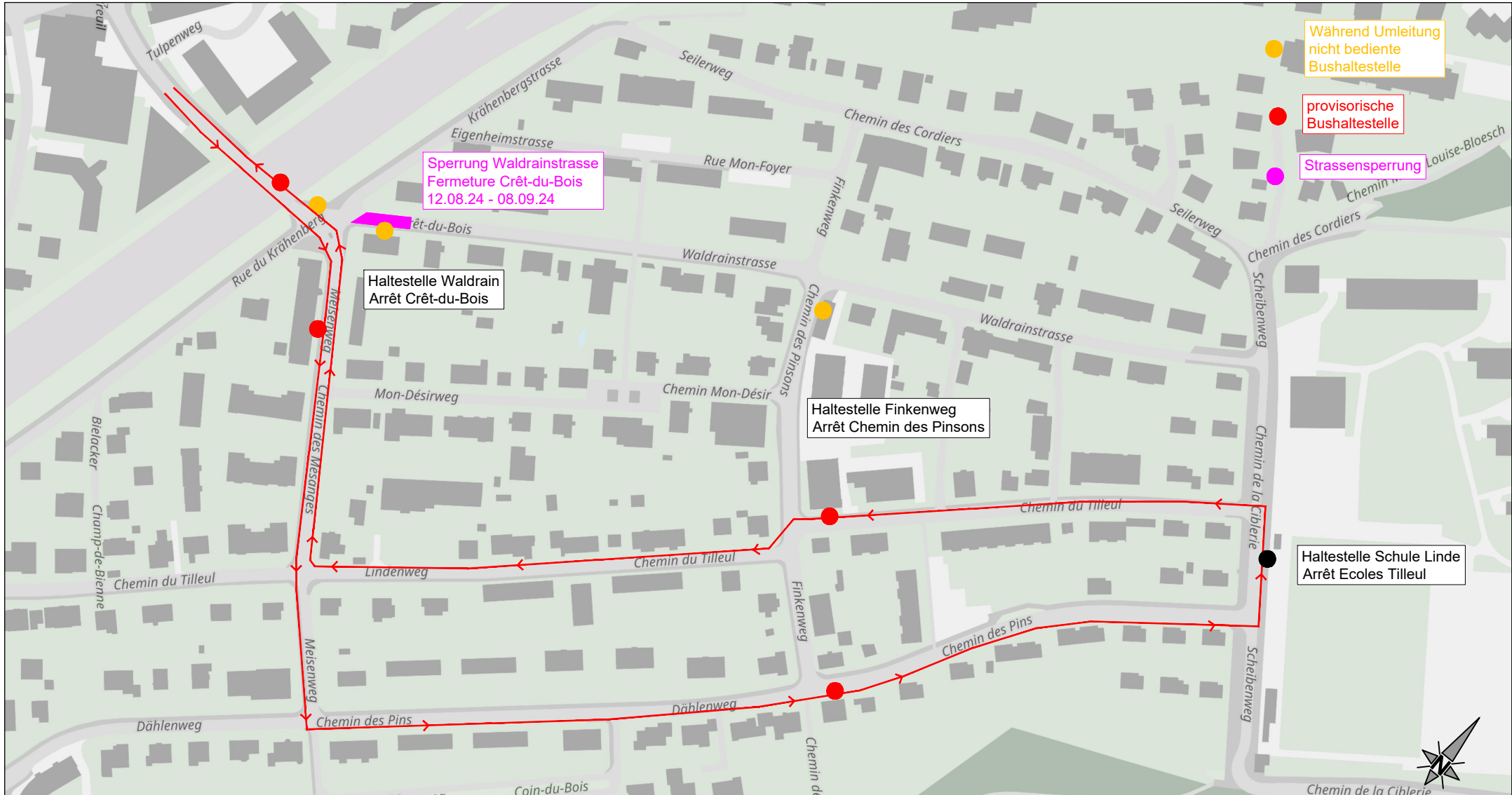
Représentant du maître d'ouvrage : Département des infrastructures/travaux publics de la ville de Bienne  
Monsieur Peter Langer : Tél. direct : 032 326 16 44, Tél. secrétariat : 032 326 16 51  
Pendant les travaux, le chantier sera praticable pour les piétons. De même, l'accès à votre immeuble sera garanti en permanence.

Des entraves à la circulation ne pourront pas être évitées durant les travaux susmentionnés. Nous vous remercions d'ores et déjà de votre compréhension pour les désagréments en résultant.

Nous vous adressons, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures.

Infrastructures – Génie civil, Le responsable du projet de construction,

Peter Langer



Direktion Bau, Energie und Umwelt  
Abteilung Infrastruktur · Tiefbau

Zentralstrasse 49 · 2501 Biel  
T: 032 326 16 51 · F: 032 326 16 94  
tiefbau@biel-bienne.ch  
www.biel-bienne.ch

Datum 18.06.2024

Gez. dw